

接駁線
MATCH LINE
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SILE-G13

接駁線
MATCH LINE
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SILE-G11

在工程進行中及完工後將會保留、
改造或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROAD AND FOOTPATH TO BE
MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED
DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中，現有的休憩處
將會修改或封閉並於完工後重置
EXISTING SITTING-OUT AREAS
TO BE MODIFIED OR CLOSED
DURING CONSTRUCTION AND
REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

擬建的臨時架空輸送帶系統連接擬建的
臨時躉船起卸設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED
TEMPORARY OVERHEAD CONVEYANCE
SYSTEM CONNECTING TO THE TEMPORARY
BARGE LOADING FACILITIES

擬建的臨時躉船起卸設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED
TEMPORARY BARGE LOADING FACILITIES

在工程進行中及完工後將會保留、
改造或修改的現有車輛通道
EXISTING VEHICULAR ACCESSSES TO BE
MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED
DURING AND AFTER CONSTRUCTION

建議的斜坡加固工程
PROPOSED SLOPE
STABILIZATION WORKS

建議的臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA

渠務署鴨洲西污水泵房將會保留
DSD AP LEI CHAU WEST SEWAGE
PUMPING STATION TO BE MAINTAINED

在工程進行中及完工後將會保留的
現有通道
EXISTING ACCESSES TO BE MAINTAINED
DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、
改造或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE
MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED
DURING AND AFTER CONSTRUCTION

大昌貿易行汽車
服務中心有限公司
鴨洲服務中心
(Motor Service Centre) Ltd
Ap Lei Chau Service Centre

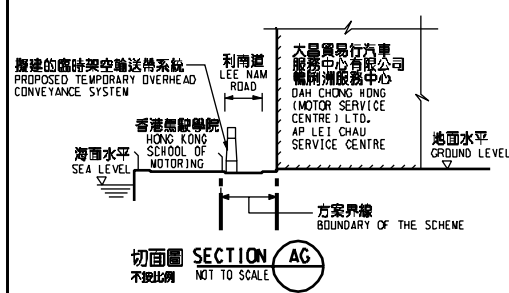
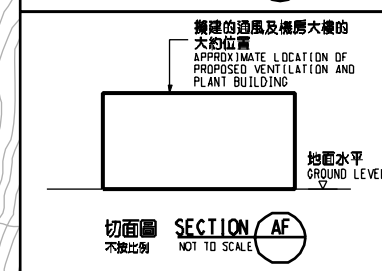
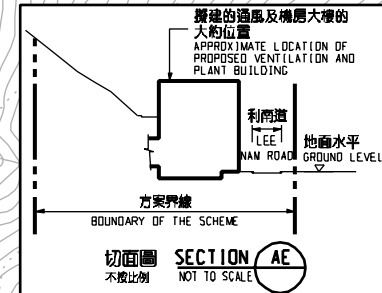
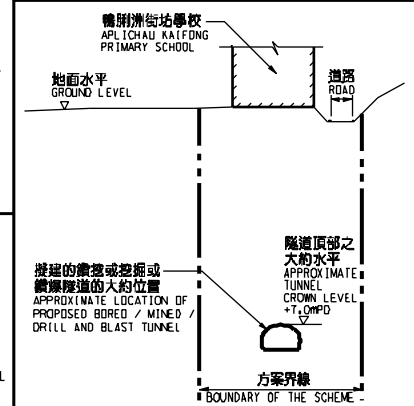
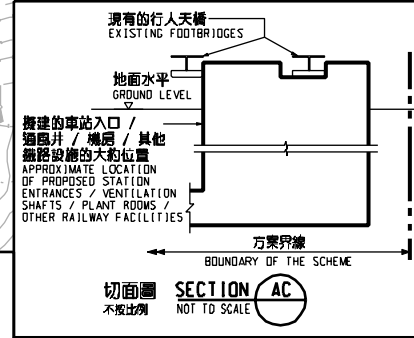
建議的臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA

在工程進行中現有的公眾
上岸處可能暫時封閉
EXISTING PUBLIC LANDING
MAY BE TEMPORARILY CLOSED
DURING CONSTRUCTION

擬重置部分現有的巴士
總站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF
PROPOSED REPROVISIONED PART
OF EXISTING BUS TERMINUS

擬建的車站入口 / 通風井 /
機房 / 其他鐵路設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED
STATION ENTRANCES / VENTILATION
SHAFTS / PLANT ROOMS /
OTHER RAILWAY FACILITIES

部分現有的巴士總站將會修改或
封閉及重置在其他地方
PART OF EXISTING BUS TERMINUS
TO BE MODIFIED OR CLOSED AND
REPROVISIONED AT OTHER LOCATION



圖例 LEGEND

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- ▨ 擬建的車站及其他鐵路設施
PROPOSED RAILWAY STATION AND
OTHER RAILWAY FACILITIES
- ▨ 擬建的車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND
OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- ▨ 擬採用鑽探或掘削或鑽爆的鐵路設施或
隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY
BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD
(UNDERGROUND)
- ▨ 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下)
ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAY AND FOOTPATH)
WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- ▨ 擬建的鐵路高架橋
PROPOSED RAILWAY VIADUCT
- ▨ 現有的行人天橋將受影響
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE AFFECTED
- ▨ 擬建的臨時行人天橋/地面行人過路處
PROPOSED TEMPORARY FOOTBRIDGE /
AT-GRADE PEDESTRIAN CROSSING
- ☆☆☆ 擬建的行人天橋
PROPOSED FOOTBRIDGE
- ▨ 可能在其上進行填海工程或其他
工程的政府前線或海床
GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
OVER OR UPON WHICH RECLAMATION OR
OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- ▨ 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND
OTHER RAILWAY FACILITIES
- ▨ 擬建的臨時架空輸送帶系統
PROPOSED TEMPORARY
OVERHEAD CONVEYANCE SYSTEM
- ▨ 擬建的鐵路隧道入口
PROPOSED RAILWAY TUNNEL APPROACH
- +18.0 以主水平基準為依據之擬建鐵路軌
道的大約水平(米)
PROPOSED APPROXIMATE
TRACK LEVEL IN m P.D.

一般說明 GENERAL NOTES
1. 有關一般說明參閱圖號 SILE - G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SILE - G01.

修訂號	修訂日期	修訂人	修訂理由	說明	
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

核准發出
APPROVED FOR ISSUE

行書官 HO MAI FU
鐵路發展處處長(2)
RAILWAY DEVELOPMENT (2)
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖號 DRAWING TITLE
南港島線(東段)
鐵路條例(第519章)
總體規劃圖則 16頁的第12頁

SOUTH ISLAND LINE (EAST)
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
GENERAL LAYOUT PLAN SHEET 12 OF 16

圖號 DRAWING NO. SILE-G12
比例 SCALE 1:1000 (A1)
1:1000
或顯示
OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE